

校長的話

我該選什麼課？

真難以相信我們已經進入下學年的註冊工作。我想對於許多十二年級生來說，無需參加這一年一度的儀式會使他們開始意識到他們真的要邁出這四年後的新的一步了。與我們一般想像相反，選課不見得就是一個痛苦的過程，當學生、家長和學校工作人員一起參與的時候，它實際上是很有意義的過程。選課是個非常個性化，而又相互協作以達到一致的過程。要達到一個學業成功與平衡生活兼顧的選課單，職業興趣、能力高低、時間許可、課程期望、以及大學入學要求都是需要考慮的因素。在這裡我想與大家分享多年的經驗以幫助您和您的子女。

首先要設定一個現實的目標，既能充分發揮您的孩子的學業能力又能給予成功的機會。一旦職業興趣或申請大學的類型確定，採用逆向法來推知必修的課程或要求就會容易許多。

要了解，排課很像是玩拼圖遊戲。在開始做出決定前，把所有的圖片先放在桌上，這包括課外活動，家庭責任，睡眠需求以及壓力水平。

一旦選好了課，就要履行承諾。學生常常因為朋友的建議或老師提供的訊息而改變主意。每個學生都是獨一無二的，有不同的學習方式、強項及能力。重要的是要作對你孩子最有利的決定，而不是根據其他人的經驗而定。另外，我們很幸運有一個可以基於學生的要求來構建總體規劃的排課系統。不過一旦課程安排就緒，任何變動都會使已排定的課程失效，並導致班級人數不均衡。

希望我的建議，加上你們的經驗，能夠最終達成一個令您滿意的課程表，並對您的孩子來說將是一個成功的一年的開始。

感謝您繼續參與孩子的教育以及對亞凱迪亞高中的支持。

校長 David Vannasdall

家長會會長的話

春到人間！春假、舞會、畢業典禮及畢業之夜即將到來，在孩子們參加這些好玩的活動之前，我有重要的事情必須告知大家！

亞凱迪亞學區面臨了嚴重的財務困境，大家想必都已收到了學區教育基金會 (AEF) 發出的信函，敦請大家捐助本學區今年度不足的經費。您也可能已經接到本學區督察 Dr. Joel Shawn 的電話，在這裡我要再一次請求您。在過去幾年，由於謹慎的財務管理，亞凱迪亞學區能夠一直努力維持卓越的教學服務。在下個年度，這個目標將面臨挑戰。幫助本學區最有效的方法之一，就是捐款給亞凱迪亞教育基金會。您的捐款將百分之百提供學區使用，既可避免各班級學生人數增加，又可用在慰留教師的薪資補助。我們也歡迎各界企業的贊助，所有捐款都可以免稅。如果您覺得按月小額捐款相對較方便，也是可行的。金額無論大小，所有捐贈都歡迎，相關資料請查詢：

[Arcadia Educational Foundation](http://www.ArcadiaEducationalFoundation.org)

PO Box 660009

Arcadia, CA 91066

626-447-2165

[ArcadiaEducationalFoundation@gmail.com](mailto:ArcadiaEducationalFoundation@gmail.com)

<http://aef/ausd.net>

另外，我要感謝所有志工家長，讓我們度過這樣井然有序的一年。Tina Rodriguez 製作編輯通訊刊物、Jeff Laun 管理網站並每週更新電郵資訊、Lisa Lucas、Mary Brockmeyer 兩位努力策畫畢業晚會的小組組長，感謝提名委員會 Lee Callander、Castalia Chan、Glenda Chi、Debbie Beveridge、Sara Ho 你們幾位絞盡心力的為大家選出了新一任家長會的各組組長，謝謝校長 Mr. Vannasdall 寶貴的意見。我們很高興為您呈現 2011-2012 年家長會執行委員會名單，謝謝大家並祝福新當選的執行委員會順利成功。

President -- Fenton Eng  
Executive Vice President -- Lee Callander  
1<sup>st</sup> VP, Legislation -- Kimberly McElwee  
2<sup>nd</sup> VP, Programs -- Suwannee Chew  
3<sup>rd</sup> VP, publicity -- Dan Jee  
4<sup>th</sup> VP, membership -- Sara Ho  
5<sup>th</sup> VP, Ways and Means -- Gina Kerfootcor  
6<sup>th</sup> VP, Newsletter -- Tina Rodriquez  
7<sup>th</sup> VP, Hospitality -- Glenda Chi  
Recording Secretary -- Leigh Chavez  
Treasurer -- Dana Beckon  
Financial Secretary -- Christy Wong  
Auditor -- Debbie Beveridge  
Historian -- Carol Misakian

我們需要你! 目前還有小組組長的空缺, 如果您有意在新的學年為大家服務, 請您與我聯繫, 再一次感謝大家的支持與協助。

由於春假的關係, 家長會的月會不會在第一個星期四舉行, 我們將延後一個星期, 在四月十四日第二個星期四早上, 八點四十五分在 Church of the Good Shepherd 舉行家長會。

五月五日的家長會將在 Matt Denny's 餐廳早上十時舉行, 當日議題包括感謝志工午宴、頒發榮譽服務獎、新舊任組長交接與正常議事, 希望能見到您。

Fenton Eng

[fong59@hotmail.com](mailto:fong59@hotmail.com)

## 2011-2012 學年的註冊日是 8 月 16 -19 和 22 日!

十二年級: 8 月 16 日 (星期二)

十一年級: 8 月 17 日 (星期三)

十年級: 8 月 18 日 (星期四)

九年級: 8 月 19 日 (星期五)

補註冊 (所有年級): 8 月 22 日 (星期一)

八月第一周所

有 AHS 家長將會收

Apache Days 註冊日

到學區發出的密碼, 用以登錄學區網站並填寫兩份學區表格一年度家長通知單 (Annual Notification to Parents) 和緊急聯絡表 (Emergency Contact Form)。每張表格附有一簽名頁, 必須打印並簽妥, 於註冊日與其他表格、及 2010-11 學生證 (ID card) 一併交出。

除了學區的表格外, 學生還須繼續於註冊日前, 在高中網站完成其他表格, 打印並簽名。如果沒有這些表格, 則不允許註冊。假如你無法在規定的註冊時間之前找到可以使用的電腦, 請提前安排好到高中的電腦室, 與家長一起完成所需表格。填寫所有的表格大約需一個小時, 所以請預留足夠的時間, 並確定攜帶所有的緊急聯絡信息, 保險號, 及其他填寫表格所必需的身份辨識材料。

下面給我們的新生解釋一下什麼是 Apache Days。每一年, 亞凱迪亞高中幾千名學生 (約 90%) 在指定的五天的時間內, 完成學年註冊程序, 包括繳納費用, 獲發課程表, 照相, 領取學生證及課本。屆時將有超過 300 名的家長義工幫忙。請在指定的日期當天準時到達, 攜帶填好的表格, 及用來裝新發課本的背包。由於我們義工和學校員工的有效率的工作, 整個註冊過程將不會超過 2 小時。我們也為義工家長的子女派發快速通行證。

在此, 我們向所有願意來幫忙的家長提前說一聲謝謝。這 300 名的義工是 Apache Days 得以順利進行的保障, 感謝你們的參與。我們現仍缺一些人手, 如果您能抽出 3 小時的空餘時間來幫忙, 請盡快與我們聯絡。告訴我們哪一天哪一個時間段 (上午或下午) 您可以幫忙。另外, 開學第一天, 8 月 29 日的早晨我們也需要一些義工。謝謝大家協助我們一起歡迎我們的學生返校!

另外, 九年級新生家長請注意, 8 月 15 日, 星期一將有新生指導 (Freshman Orientation)。有意幫忙的家長請聯繫 Debbie Beveridge [dbeverid@eastwestbank.com](mailto:dbeverid@eastwestbank.com)。今年的音樂營是 8 月 21 日-26 日。

Lori Kodama and Kathy Yamane  
Apache Day Chairs, 2011-2012  
[mikatyam@aol.com](mailto:mikatyam@aol.com) (Kathy)  
[snoweelo@yahoo.com](mailto:snoweelo@yahoo.com) (Lori)

致力於為在學業或社

交方面有所困難的學生提供幫助。他們的工作包括：

- 去年10月22日，骨幹教師小組成員提出三項WASC目標，它們是：
  - 提高那些五年級以後才進入亞凱迪亞學區的高中學生的課業成績
  - 減少成績為“D”或“F”的學生數量
  - 幫助學生找到與學校的平衡關係

今年1月31日，每一個目標組展開研討。現正著手進行的一項任務是對同類學校使用一節指導課的調查。

- 建立了一套由教師推薦，CTT根據學生測試分數，課業成績綜合評估系統，以決定學生是否應選修為幫助學生發展良好的組織能力和學習習慣而設立的“學業成功技巧”課程。這些學生的家長會受到校方推薦這門課程的信件，給學生提供一個提高學習成績的機會。
- 此外，設立了指導制來支持學生完成學業成功技巧的課程，有興趣加入的老師可以指導一至三個學生，每兩週至少見面一次，和學生一起審查他們的進步。
- 每個導師會收到一個活頁夾，內中包括學生第二學期課程安排、CTT對學生的評估、學生課業評估、任課教師的評估及有關學業成功技巧的課程的訊息和指導技巧。
- 學區、教師和輔導老師代表出席了一個資訊會議，有關一個已在多所學校使用的，以解決剛進入學校學生需求的計劃。六名工作人員被選入參加一個為期四天的會議，以協助在亞凱迪亞高中制定和實施方案。第一年的工作目標是剛進入亞凱迪亞學區的學生，希望逐漸將範圍擴大到所有新生。
- 正著手擬定一項方案，著重學生欺凌的影響，和學生遭遇欺凌時應採取的步驟。

### 出勤

繼續鼓勵您的學生按時到校。隨機的遲到臨檢將會繼續，以盡量減少遲到學生的數量。

由2月28日開始，輔導老師會為各年級的學生舉行選科資訊會議，以下是有關步驟：

- 在選科會議上，學生會收到課程指引、選科草稿和有關年級的資料。
- 學生和家長應細讀課程指引，和老師及同學討論有興趣的科目，小心選擇，因為不允許隨意退選或更改已選科目。
- 學生和輔導老師個別會見，討論他的學校成績單、畢業進度、學生已填好的選科草稿、未來學習計劃，然後一起填妥正式的選科表。
- 學生把選科表帶回家讓家長簽名，影印副本留底，然後在指定日期前交回值日輔導老師。
- 八年級學生把選科表交回初中。
- 學生只能於5月2至6日（課程調整週）更改選科。

### 2011-2012 選課重要日期

- 學生的選科會議：
  - 2月28日- 今年的十一年級學生
  - 3月1日- 今年的十年級學生
  - 3月2日- 今年的九年級學生
- \*ELD 學生和 RSP 學生應出席所屬年級會議
- 家長的選科會議（AHS 北體育館）：
  - 2月28日- 今年的十一年級生家長
  - 3月1日- 今年的十年級生家長
  - 3月2日- 今年的九年級生家長
  - 3月3日- ELD 學生家長（AHS 餐廳）
- \* RSP 學生家長應出席所屬年級會議

輔導老師的圖像講解會於會議後貼上學校輔導室的網頁 <http://counseling.ahs.ausd.net>。

- 選課日期：
  - 3月7日~15日- 今年的十一年級學生
  - 3月16日~28日- 今年的十年級學生
  - 3月29日- RSP 學生
  - 3月30日~31日-ELD 學生
  - 4月11日~22日-今年的九年級學生

## 即將升上九年級的學生

在三月的最後一個星期，輔導老師會在初中為即將升上高中的學生舉行集會，為他們介紹亞市高中及其課程與活動。選課會在四月最後兩個星期進行，輔導老師會個別約見學生，協助他們選課。

- 選課日期（今年的八年級學生）：
  - 4月19日～20日- First Avenue 初中
  - 4月21日～22日- Dana 初中
  - 4月25日～26日- Foothills 初中

4月14（星期四）日晚上6:30點在亞市高中北體育館，會有一個迎新晚會，為升高中的學生的家長介紹學生集會的資料和高中內的各部門。

## 學業成功的資源

學生學業成功的最重要因素是家長的支持。當孩子們了解父母重視他們的教育，並竭力爭取資源以幫助他們發展適合自己風格的學習習慣，就會產生正面的效果。我們鼓勵你和孩子利用這些資源：

- **老師會議** - 我們鼓勵學生尋求老師的協助，提高成績，正式的學生/家長會議可致電（626）821-1754，由 Mrs. Harvey 安排。
- **星期五報告卡** - 可向當日輔導員或出勤記錄辦公室索取此每週進度表、或在網址 <http://counseling.ahs.ahs.net> 下載（點擊本學年級）。
- **課後閱讀室** - 學生可於週一至週四下午3至5點在 AHS 圖書館內溫習，有免費的朋輩輔導個別需要的學生（見下）。
- **不收費的朋輩輔導** - 每星期一至四，下午3至4點在 AHS 圖書館指導有需要的學生，包括所有科目。
- **Tutor.com** - 免費家庭作業網上即時幫助，星期一至五，晚5至10點。由亞凱迪亞圖書館基金會，Berger 基金會和學區提供。學生需要先獲得圖書館證。
- **私人補習** - 可向輔導室的 Mrs. Nichols（626-821-1795）索取提供補習的學生的名單。
- **電郵** - 可電郵任何老師。

- **Rancho 高中** - 學生可以轉學至 Rancho 高中完成高中文憑。可與輔導師討論細節。

## 畢業班學生注意

於十二年級下學期換課，或大學預科課程拿到 D 或 F，都可能對你的大學申請有負面影響。請登入你所申請大學的網頁，查看報告課程更改的最後期限。有關如何聯繫 UC 各所分校，以及比較熱門的 Cal State 一些分校的資訊，可向值班輔導老師索取。請注意，僅僅報告課程更改或十二年級 D 或 F 的成績，並不確保你大學錄取狀況不會有所改變。記得，招生辦公室根據你已報告的十一年級及以前的成績、十二年級成績、入學考試成績以及其他因素，作初步錄取決定。但最終的決定仍有待收到你的最後成績單才會作出。

## College Fair 大學展覽會

現在正是考慮一下你高中畢業後的打算的時候了。將有數以百計的大學代表會出席 2011 春季全國大學展覽會，這是你詢問和索取資料的機會：

- Ontario Convention Center, 2000 E. Convention Center Way, Ontario, CA  
星期四，3月28日  
9:00 a.m. - 12:00 p.m.  
6:00 p.m. - 8:00 p.m.
- Pasadena Convention Center  
300 E. Green St., Pasadena, CA  
星期三，3月30日  
6:00 p.m. - 9:00 p.m.  
星期四，3月31日  
9:00 a.m. - 12:00 p.m.
- Anaheim Convention Center  
800 W. Katella Ave., Anaheim, CA  
星期六，4月2日  
1:30 p.m. - 4:30 p.m.

另外，他們也舉辦關於大學招生、經濟資助、ACT/SAT準備，等等的討論會，可查看[www.nacacnet.org](http://www.nacacnet.org)，點入“Events/Training”然後 College Fairs。

輔導處舉辦的大學資訊夜，包括展覽及有關加大、加州州立大學、社區學院、大學入學試、大學運動員、獎學金、收生、籌措學費、就業選擇以及 Naviance/Family Connection 等各方面的講座，歡迎所有學生和家長參加。我們會於稍後把詳細內容寄到府上，敬請留意。

### 各式各樣的獎學金

你曾就讀 Baldwin Stocker 小學嗎？你是意大利裔嗎？你曾經參加任何社區服務嗎？如果你符合這些，或更多其它條件，你也許有資格申請“地方”獎學金。每年春季學期有一些本地組織、家庭等捐贈給 AHS 以作為學生獎學金。

要了解更多有關本地獎學金情況，請登錄你個人 FAMILY CONNECTION/Naviance 帳戶。你也可以每週五到職訓中心 AHS 獎學金佈告欄查看。一些獎學金使用“統一申請表”（可由 AHS 輔導網站獲得），另一些獎學金有專用申請表。希望所有學生查看這些資訊，因為也許能發現一個恰好符合條件的獎學金。

### 地區職訓之訊息

#### 傑出學生：

ROP 表彰亞凱迪亞高中的模範學生。以下的學生們由他們的老師根據性格，態度，考勤，領導和社會參與獲得提名：Cindy Li (Cross-Age Literacy)，Dionne Sandoval (Civil Law)，Amber Young (Biotechnology)，Josephine Law (Graphic Design)，Derek Chou (Advanced Robotics)。這些學生進而將於 2011 年 3 月 22 日參加洛杉磯郡 ROP 比賽，以爭奪獎牌及獎金。

2011-2012 學年的選課將於三月開始。請在選課前看一看 ROP 課程表（請參閱英文版 PTSA2011 3/4 月通訊，第 14 頁），因為這些課也包括在可選修的內容中。

### 兼職或義工

找一份兼職或義工，可讓你學到很多日後工作所需的技能，例如怎樣作為一個可靠的人、與他人相處、怎樣計劃課後的時間、和預算你的金錢。ROP 辦公室有一本義工機會簿，列有聖嘉谷各公私機構的無給義工機會，還有一本工作簿，附近商家招聘工作機會，均刊登於此工作簿內。

若貴公司想招聘 AHS 學生，請致電 (626) 821-8370 X 1104，我們樂意為你張貼告示。

### 工作准許證

未滿 18 歲的學生，必須獲得工作證才可工作，可到 ROP 辦公室申請，毋須付費。

### 購物券！購物券！

各位家長好！如果您曾算過您的孩子就學的時間有多

長，您一定可以算出大約有 60% 的時間他們是待在學校的，這是一個蠻高的比率，因為他們還參與了各種課外活動。想想看，孩子和他們的朋友大部分的時間都是在亞凱迪亞高中度過的，高中就像是他們的第二個家，如果你再想想，也可能是你的第二個家。

如果真是如此，以下這道理就很容易明白了。我們都會把賺來的錢花在改善居家環境、房屋修繕等等，現在有一筆免費的金額，是由另一個團體所捐獻，目的是要讓我們學生的“家”品質更好，這就是為什麼我們要請您買購物券的原因了。亞凱迪亞教育基金會 AEF 奔波於不同的企業主，請求贊助我們的學校，當我們買了購物券（購物卡）之後，購物時用購物券結帳，商家將會提供一定的比率回饋給我們學校。從 1981 年開始，亞凱迪亞教育基金會就一直提供各種資助。去年，基金會支付教師的薪資、保持了一年級的師生比率如往年一樣低，基金會提供課本、樂器、電腦軟體、新科技設備、運動器材並提供贊助經費給教師。不論是學生或是老師，所有能設想、支持的層面，基金會都照顧到了。真是令人驚訝，一些有心人的參與、一毛五分的積攢，一年下來也是碩果累累。您也能幫忙！如果您上超市、到餐館吃飯、看電影、加油、在亞馬遜網站購物、買書、在網上購買音樂、去 Wal-Mart 或是居家改建，只要是購物券有包括的消費行為，您都能幫助我們。請您：

1. 加入我們購物券小組
2. 登錄 Ralph.com 申請加入 eScrip，當您使用會員卡時，廠商會將您消費的特定比率回饋給本校
3. 您可以填寫購買購物券表格，交給高中接待櫃檯 Mrs. Harvey，48 小時內您將拿到購物券

4. 每星期四的中午(除了每月第一個星期四開家長會)購物券組組長會在辦公室，您可以直接訂購、付款並立即取得購物券。
5. 您也可以打電話或電郵給我們，我們將會立即送到您的府上。

另外一個方法是登錄亞凱迪亞教育基金會網站

<http://aef.ausd.net/site/>，如果您想在亞馬遜網站購物，請您點擊 Amazon 商標，無論您消費金額多少，該商家會回饋 6%給本校。現今景氣如此低迷，我們真的需要經費來維持教育品質，我們真的需要您的幫助！

謝謝您的關注，請幫忙我們拿到這些廠商樂意贊助的資金。

May Eng [scripmom@att.net](mailto:scripmom@att.net)

Kathy Yamane [mikatyam@aol.com](mailto:mikatyam@aol.com)

## 家長會行事歷

### 三月

- 14 Student Free day – No School
- 14 Grad Night Meeting – 7:00 p.m., Lecture Hall
- 24 Orchestra Vertical Concert
- 28 Fourth Quarter Begins
- 29-4/2 Spring Drama Production – 7:00-9:00 p.m., Little Theatre, “Guys and Dolls” (for details or tickets: <http://ww.arcadiastage.com>)

### 四月

- 4-8 Spring Break – No School
- 7 PTSA Meeting – 8:45 a.m., Church of the Good Shepherd (Fellowship Hall)
- 8-9 Arcadia Invitational Track Meet
- 11 Grad Night Meeting – 7:00 p.m., Cafeteria

- 14 Hispanic Booster Club Meeting – 7:00 p.m., Cafeteria
- 14 Incoming Freshman Family Orientation Night – 6:30 p.m., N. Gym
- 15 Smoke Signals Newsletter for May/June – articles due
- 15 Newsletter deadline for May/June issue – articles due
- 15 AHS Chinese Parent Booster Club, Monthly Meeting – 7:00 p.m., Lecture Hall
- 27-30 Orchesis Spring Production – 7:00 p.m.
- 28-5/1 PTA Convention in Long Beach

### 五月

- 2-13 AP Testing
- 2 Grad Night Meeting – 7:00 p.m., Cafeteria
- 5 PTSA Installation/Honorary Service Lunch – 10:00 a.m., Matt Denny's Rest.
- 5-6 Drama Production – 7:00-9:00 p.m., Little Theatre, “All the Worlds a Stage” (for details: <http://web.mac.com/stevenvolpe1>)
- 12 Hispanic Booter Club Meetings – 7:00 p.m., Cafeteria
- 13 AHS Chinese Parent Booster Club, Monthly Meeting – 7:00 p.m., Lecture Hall
- 14 Prom – 8:00 p.m.-12:00 a.m.
- 17/18 Pops Concert – 7:00 p.m., N. Gym
- 19 Senior Awards Night – 6:00 p.m., N. Gym
- 24-28 Choral Show – 7:00 p.m., Little Theater

## Santa Anita 品酒會

品酒、美食、藝術展 及賽馬

星期日，3月27日，午12點整

Santa Anita Park Paddock Gardens

亞凱迪亞高中慈善募款

票價 \$60，購票請洽

Wine of the Month Club (626) 303-1690

Santa Anita Park (626) 574-RACE

[www.wineofthemonthclub.com](http://www.wineofthemonthclub.com) or

[www.santaanita.com](http://www.santaanita.com)